

- 3) Jeżeli na pytanie pierwsze zostanie udzielona odpowiedź przecząca, powstaje pytanie, czy znajdujący wtedy zastosowanie przepis rozdział VII pkt 48 ppkt 7 lit. a) załącznika do dyrektywy 91/628/EWG należy rozumieć w ten sposób, że czas transportu morskiego stałym i bezpośrednim połączeniem pomiędzy jednym punktem geograficznym we Wspólnocie a punktem geograficznym położonym w państwie trzecim przy użyciu pojazdów załadowywanych na pokład statku bez wyładowania zwierząt jest nieistotny, o ile zwierzęta są regularnie karmione i pojone, oraz czy w takim przypadku po wyładowaniu samochodu ciężarowego w porcie przeznaczenia rozpoczyna bezpośrednio bieg kolejny czas transportu drogowego wynoszący 29 godzin.
- 4) Jeżeli na pytanie trzecie udzielona zostanie odpowiedź twierdząca, powstaje pytanie, czy art. 5 część A pkt 2 lit. d) ii) tiret pierwsze dyrektywy 91/628/EWG należy rozumieć w ten sposób, że pracownicy odpowiedzialni za transport zobowiązani są do zapisania w planie trasy, kiedy transportowane zwierzęta były karmione i pojone w czasie transportu promem, a dokonany z góry maszyną do pisania wpis „Podczas transportu promem zwierzęta są karmione i pojone wieczorem, rano, w południe, wieczorem, rano” nie odpowiada wymogom dyrektywy 91/628/EWG, ze skutkiem prawnym w postaci utraty roszczenia o refundację wywozową w wyniku braku zapisów nt. przeprowadzonych czynności oporządzenia zwierząt, o ile wymagany dowód nie zostanie dostarczony w inny sposób?

(¹) Dz.U. L 82, str. 19.

(²) Dz.U. L 340, str. 17.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg (Niemcy) w dniu 19 maja 2006 r. — Mehmet Soysal, Cengiz Salkim, Ibrahim Savatli przeciwko Bundesrepublik Deutschland przy udziale Bundesagentur für Arbeit

(Sprawa C-228/06)

(2006/C 190/13)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Oberverwaltungsgericht Berlin-Brandenburg

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Mehmet Soysal, Cengiz Salkim, Ibrahim Savatli

Strona pozwana: Bundesrepublik Deutschland

Uczestnik postępowania: Bundesagentur für Arbeit

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 41 ust. 1 Protokołu dodatkowego do Układu stowarzyszeniowego między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją z dnia 23 listopada 1970 r. (¹) należy interpretować w ten sposób, że ograniczenie swobodnego przepływu usług należy stwierdzić w przypadku, gdy na mocy § 4 ust. 1, § 6 AufethG z dnia 30 lipca 2004 r. i art. 1 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 539/2001 (²) obywatel turecki, pracujący w zakresie transportu międzynarodowego na rzecz tureckiego przedsiębiorstwa jako kierowca zarejestrowanego w Niemczech samochodu ciężarowego, aby wjechać na terytorium Niemiec, musi posiadać wizę Schengen, jeśli w chwili wejścia w życie Protokołu dodatkowego był on uprawniony do wjazdu na terytorium Federalnej Republiki Niemiec bez wizy?
- 2) W przypadku udzielenia na pytanie pierwsze odpowiedzi twierdzącej, czy art. 41 ust. 1 protokołu dodatkowego należy interpretować w ten sposób, że wymieniony w pytaniu pierwszym obywatel turecki nie jest objęty obowiązkiem wizowym przy wjeździe na terytorium Niemiec?

(¹) Dz.U. L 293, str. 4

(²) Dz.U. L 81, str. 1

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Hamburg (Niemcy) w dniu 22 maja 2006 r. — Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH przeciwko Hauptzollamt Kiel

(Sprawa C-229/06)

(2006/C 190/14)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Finanzgericht Hamburg.

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft mbH.

Strona pozwana: Hauptzollamt Kiel.